CAMCOLCN – MINI COLOUR CMOS BOARD CAMERA

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **CAMCOLCN**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. Wire Connection

Red: 12VDC
Black: Ground
Yellow: Video out
White: Audio out

4. Technical Specifications

Pick-up Element	1/3" colour HAD CMOS image sensor
Number of Pixels	628(H) x 582(V) -PAL-
Scanning System	2:1 interlace
Synchronisation	Internal
Resolution	380 TV lines
S/N ratio	>48dB
Min. Illumination	0.2lux / F1.2
Electronic Shutter	1/50 – 1/125 000 sec.
Sync. Frequencies	15625Hz (H) / 50Hz(V)
Gamma Correction	0.45
Video Output	1Vpp, 75 ohms
Built-in Lens	3.8mm
Lens Angle	76.6°
Power Supply	DC 12V / 60mA
Dimensions	28 x 28mm
Weight	11g

The information in this manual is subject to change without prior notice.

CAMCOLCN – MINI CMOS KLEURENCAMERA

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Heeft u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, stel dan de installatie van het toestel uit en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Hou dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Aansluiting van de bedrading

Rood: 12VDC
Zwart: Aarding
Geel: Uitgang video
Wit: Uitgang audio

4. Technische specificaties

Opneemelement	1/3" kleuren HAD CMOS camera
Pixels	628 (H) x 582 (V) -PAL-
Scanningsysteem	2:1 interlace
Synchronisatie	intern
Resolutie	380 tv-lijnen
S/R verhouding	>48dB
Min. verlichting	0.2lux / F1.2
Elektronische sluiter	1/50 – 1/125.000 sec.
Sync. frequenties	15625Hz (H) / 50Hz (V)
Gammacorrectie	0.45
Video-uitgang	1Vpp, 75 ohm
Ingebouwde lens	3.8mm
Lenshoek	76.6°
Voedingsspanning	DC 12V / 60mA
Afmetingen	28 x 28mm
Gewicht	11g

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

CAMCOLCN – CAMERA COULEUR CMOS MINIATURE

1. Introduction

Aux résidents de l'Union Européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.
Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers ; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.
Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.
Respectez la législation environnementale locale.
Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil.
Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et de l'entretien.
- La tension ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre CAMCOLCN hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Connexion des fils

Rouge: 12VCC
Noir: Terre
Jaune: Sortie vidéo
Blanc: Sortie audio

4. Spécifications techniques

Elément d'enregistrement	capteur d'image HAD CMOS 1/3" couleur
Pixels	628 (H) x 582 (V) -PAL-
Système de balayage	2:1 interlace
Synchronisation	interne
Résolution	380 lignes TV
Rapport S/B	>48dB
Eclairement min.	0.2lux / F1.2
Obturateur électronique	1/50 - 1/125.000 sec.
Fréquences de sync.	15625Hz (H) / 50Hz (V)
Correction gamma	0.45
Sortie vidéo	1Vpp, 75 ohms
Objectif integre	3.8mm
Angle de l'objectif	76.6°
Source d'alimentation	CC 12V / 60mA
Dimensions	28 x 28mm
Poids	11g

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

CAMCOLCN – MINICÁMARA COLOR CMOS SOBRE CI

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto
Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la CAMCOLCN! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de utilizarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Asegúrese de que la tensión no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga la CAMCOLCN lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Conexión

Roja: 12VCC
Negra: Tierra
Amarilla: Salida de vídeo
Blanca: Salida de audio

4. Especificaciones

Elemento de imagen	sensor color HAD CMOS de 1/3"
Numero de píxeles	628(H) x 582(V) -PAL-
Sistema de exploración	2:1 entrelazado
Sincronización	interna
Resolución	380 líneas TV
Relación señal / ruido	> 48dB
Iluminación mínima	0.2lux / F1.2
Shutter electrónico	1/50 - 1/125.000 seg.
Frecuencias sincr.	15625Hz (H) / 50Hz (V)
Corrección de contraste (gama)	0.45
Salida de vídeo	1Vpp, 75 ohm
Óptica incorporada	3.8mm
Ángulo de visión	76.6°
Alimentación	DC 12V / 60mA
Dimensiones	28 x 28mm
Peso	11g

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CAMCOLCN – MINI-CMOS-FARBKAMERA

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt
Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf der **CAMCOLCN**! Lesen Sie Ihre Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Installation und Wartung sind einer autorisierten Fachkraft vorbehalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Spannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt "Technische Daten".
- Beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Schaltplan

Rot: 12VDC
Schwarz: Erdung
Gelb: Videoausgang
Weiß: Audioausgang

4. Technische Daten

Aufnahme-Element	1/3" HAD CMOS-Farbkamera
Anzahl der Pixel	628 (H) x 582 (V) -PAL-
Abtastsystem	2:1 Zeilensprung
Synchronisation	intern
Auflösung	380 TV-Zeilen
Signal-/Rauschabstand	> 48dB
Minimale Lichtstärke	0.2lux / F1.2
Elektronischer Shutter	1/50 - 1/125.000 Sek.
Sync. Frequenzen	15625Hz (H) / 50Hz (V)
Gammakorrektur	0.45
Videoausgang	1Vpp, 75 Ohm
Integriertes Objektiv	3.8mm
Blickwinkel	76.6°
Stromversorgung	DC 12V / 60mA
Abmessungen	28 x 28mm
Gewicht	11g

Änderungen in Technik und Ausstattung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten